

# Biotsiidi omaduste kokkuvõte

**Biotsiidi nimi:** Cillit Bang Original nimekirjast maas/Harpic Power Plus Original nimekirjast maas

**Biotsiidi liik (liigid):** Tooteliik 02 - Desinfektsioonivahendid ja algitsiidid, mis ei ole mõeldud otseseks kasutamiseks inimeste või loomade puhul (desinfektsioonivahendid)

**Loa number:** EE-NAMR2016-0069

**Biotsiidiregistri (R4BP 3) kande viitenumber:** EE-0006602-0006

## Sisukord

Haldusteave	1
1.1. Toote kaubanduslikud nimetused	1
1.2. Loaomanik	1
1.3. Biotsiidide tootja(d)	1
1.4. Toimeaine(te) tootja(d)	2
2. Toote koostis ja olek	3
2.1. Biotsiidi koostise kvalitatiivsed ja kvantitatiivsed andmed	3
2.2. Oleku kirjeldus	4
3. Ohu- ja hoiatuslaused	4
4. Lubatud kasutusala(d)	5
5. Üldised kasutamisingimused	7
5.1. Kasutusjuhendid	7
5.2. Riskivähendamismeetmed	7
5.3. Tõenäoline otsene või kaudne kahjulik toime, esmaabimeetmed ja keskkonnakaitsemeetmed hädaolukorras	7
5.4. Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks	8
5.5. Toote ladustamistingimused ja säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes	8
6. Muu teave	8

## Haldusteave

### 1.1. Toote kaubanduslikud nimetused

Cillit Bang Original nimekirjast maas / Harpic Power Plus Original nimekirjast maas

### 1.2. Loaomanik

Loaomaniku nimi ja aadress	Nimi	Reckitt Benckiser Latvia SIA
	Aadress	Strēlnieku 1A-2 LV-1010 Rīga Lāti
Loa number	EE-NAMR2016-0069 1-1	

Biotsiidiregistri (R4BP 3) kande viitenumber

EE-0006602-0006

Loa andmise kuupäev

26/08/2016

Loa kehtivusaja lõppkuupäev

21/06/2026

### 1.3. Biotsiidide tootja(d)

Tootja nimi	Reckitt Benckiser (UK) Ltd
Tootja aadress	Sinfin Lane DE24 9GG Derby Ühendkuningriik
Tootmiskohtade asukoht	Sinfin Lane DE24 9GG Derby Ühendkuningriik

**Tootja nimi**

Reckitt Benckiser Production (Poland) sp z.o.o

**Tootja aadress**

Ul.Okunin 1 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Poola

**Tootmiskohtade asukoht**

Ul. Okunin 1 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Poola

**Tootja nimi**

P.P.H.U. TRANS-CHEM

**Tootja aadress**

ul. Przemyslowa 5 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Poola

**Tootmiskohtade asukoht**

ul. Przemyslowa 5 05-100 Nowy Dwor Mazowiecki Poola

#### 1.4. Toimeaine(te) tootja(d)

**Toimeaine**

36 - Soolhape

**Tootja nimi**

Ineos Chlor Limited

**Tootja aadress**

South Parade, PO Box 9 WA7 4JE Runcorn Ühendkuningriik

**Tootmiskohtade asukoht**

South Parade, PO Box 9 WA7 4JE Runcorn Ühendkuningriik

**Toimeaine**

36 - Soolhape

**Tootja nimi**

BASF SE

**Tootja aadress**

Carl-Bosch-Str. 38, Ludwigshafen am Rhein, Rheinland-Pfalz 67056 Ludwigshafen Saksamaa

**Tootmiskohtade asukoht**

Carl-Bosch-Str. 38, Ludwigshafen am Rhein, Rheinland-Pfalz 67056 Ludwigshafen Saksamaa

<b>Toimeaine</b>	36 - Soolhape
<b>Tootja nimi</b>	PCC Rokita SA
<b>Tootja aadress</b>	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Poola
<b>Tootmiskohtade asukoht</b>	ul. Sienkiewicza 4 56-120 Brzeg Dolny Poola

<b>Toimeaine</b>	36 - Soolhape
<b>Tootja nimi</b>	Brenntag Polska Sp. z.o.o
<b>Tootja aadress</b>	ul. J.Bema 21 47-224 Kedzierzyn-Kozle Poola
<b>Tootmiskohtade asukoht</b>	Wojska Polskiego 65 85-825 Bydgoszcz Poola

<b>Toimeaine</b>	36 - Soolhape
<b>Tootja nimi</b>	Industrial Chemicals Limited
<b>Tootja aadress</b>	Hogg Lane, Grays, Essex RM17 5DU Grays Ühendkuningriik
<b>Tootmiskohtade asukoht</b>	Stoneness Road, West Thurrock, Grays, Essex RM20 3AG Grays Ühendkuningriik

<b>Toimeaine</b>	36 - Soolhape
<b>Tootja nimi</b>	Borregaard AS
<b>Tootja aadress</b>	PO Box 162 N-1071 Sarpsborg Norra
<b>Tootmiskohtade asukoht</b>	Gardsgata 20, C-Port 1721 Sarpsborg Norra

## 2. Toote koostis ja olek

### 2.1. Biotsiidi koostise kvalitatiivsed ja kvantitatiivsed andmed

Tavanimetus	IUPAC nimetus	Funktsioon	CAS number	EÜ number	Sisaldus (%)
Soolhape	Hydrochloric acid	Toimeaine		231-595-7	9
Rasvtrimetüülammooniumi mkloriid	Kvaternaarsed ammooniumiühendid, trimetüülrasvalkүүл, kloriidid	Mittetoimeaine	8030-78-2	232-447-4	0,345
Bis (2-hüdroksüetüül)rasvalkүүл	Etanool, 2,2'-iminobis-, N-rasvalkүүlderivaadid	Mittetoimeaine	61791-44-4	263-177-5	1,208

## 2.2. Oleku kirjeldus

Kasutusvalmis vedelik

## 3. Ohu- ja hoiatuslaused

### Ohulaused

Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.

Võib söövitada metalle.

Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime.

### Hoiatuslaused

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Lugeda tähelepanelikult ja järgida kõiki juhiseid.

Hoida lukustatult.

Hoida üksnes originaalpakendis.

Pärast käitlemist pesta hoolega käsi.

Kanda kaitsekindaid.

ALLANEELAMISE KORRAL: Loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSEGA.

SISSEHINGAMISE KORRAL: Toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.

SILMA SATTUMISE KORRAL: Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

Vältida sattumist keskkonda.

Sisu kõrvaldada vastavalt kohalikele õigusaktidele.

Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.

## 4. Lubatud kasutusala(d)

### 4.1 Kasutusala kirjeldus

#### Kasutusala 1 - Pinna desinfektsioonivahend WC-pottidele erasektoris ja kodustes tingimustes

<b>Tooteliik</b>	Tooteliik 02 - Desinfektsioonivahendid ja algtsiidid, mis ei ole mõeldud otseseks kasutamiseks inimeste või loomade puhul (desinfektsioonivahendid)
<b>Vajadusel lubatud kasutusala täpne kirjeldus</b>	Kasutatakse WC-poti pinna desinfektsiooniks.
<b>Sihtorganism(id) (sh arengujärgus)</b>	<p>Teaduslik nimetus: bakterid Tavanimetus: bakterid Arengustaadium: Andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: seened Tavanimetus: seened Arengustaadium: Andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: pärmid Tavanimetus: pärmid Arengustaadium: Andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: viirused Tavanimetus: viirused Arengustaadium: Andmed puuduvad</p> <p>Teaduslik nimetus: bakteri eosed Tavanimetus: bakteri eosed Arengustaadium: Bakteri eosed</p>
<b>Kasutuskoh</b>	<p>Sisetingimustes</p> <p>WC-poti desinfitseeriv puhastusvahend.</p>
<b>Kasutusmeetod(id)</b>	<p>Meetod: Valamine</p> <p>Üksikasjalik kirjeldus: Toote kasutaja suunab toote otsiku WC-poti ääre alla. Kasutajale antakse juhend kanda pinnale piisavalt toodet, nii et pott oleks täiesti kaetud.</p>
<b>Kasutusmäär(ad) ja kasutamise sagedus</b>	<p>Kasutusmäär: ~80 ml vastavalt etiketi märgistusele</p> <p>Lahjendus (%): 0</p> <p>Kasutamise arv ja ajastus: Ei ole piiratud. Vastavalt vajadusele.</p>
<b>Kasutajarühm(ad)</b>	<p>Väljaõppe saanud kutseline kasutaja</p> <p>Kutseline kasutaja</p> <p>Tavatarbija (mittekutseline kasutaja)</p>
<b>Pakendi suurused ja pakendimaterjal</b>	<p>Bottle, Plastic: HDPE , 500 ml</p> <p>Bottle, Plastic: HDPE , 680 ml</p> <p>Bottle, Plastic: HDPE , 750 ml</p> <p>Bottle, Plastic: HDPE , 900 ml</p> <p>Bottle, Plastic: HDPE , 1000 ml</p>

Läbipaistmatu kõrge tihedusega polüetüleen (HDPE) pudel.

Pakendi kork peab olema üksnes vastavuses tehniliste joonistega, mis on määratletud PAR-is.

#### 4.1.1 Kasutusala spetsiifilised kasutusjuhendid

WC desinfitseerimise ja puhastamise ajal soovitame kanda kindaid

1. Tõsta üles WC-poti kaas ja suunata otsik ettevaatlikult poti ääre alla.
2. Pigistada ja kanda toodet aeglaselt seespool WC- potti ümberringi , nii et pott oleks vedelikuga täiesti kaetud.
3. [Optimaalseks] puhastustulemuseks jätta toode mõjuma [1/5/10/30] minutiks, loputada ja harjata.
4. Desinfitseerimiseks lasta mõjuda 60 minutit, loputada ja harjata.

#### 4.1.2 Kasutusala spetsiifilised riskivähendamismeetmed

Pakendi kork peab olema üksnes vastavuses tehniliste joonistega, mis on määratletud PAR-is.

#### 4.1.3 Vajadusel tõenäoline otsene või kaudne kahjulik toime, esmaabimeetmed ja keskkonkaitsemeetmed hädaolukorras.

##### INIMESE TERVIS

Põhjustab rasket nahasöövitust või silmakahjustust. Keemilist põletust peab koheselt ravima arst.

**SISSEHINGAMISE KORRAL:** kannatanu viia värske õhu kätte ja hoida puhkeasendis, milles on mugav hingata.

Pöörduda Mürgistusteabekeskusesse või arsti poole, kui tervisekahjustused püsivad või on rasked.

**NAHALE SATTUMISE KORRAL (või juustele):** eemaldada otsekohe saastunud riietus. Nahka loputada veega.

Pöörduda Mürgistusteabekeskusesse või arsti poole, kui tervisekahjustused püsivad või on rasked.

Saastunud rõivad enne järgmist kasutamist pesta.

**SILMA SATTUMISE KORRAL:** loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

**ALLANEELAMISE KORRAL:** loputada suud. Mitte kutsuda esile oksendamist.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

Mitte kunagi anda teadvusetu isikule midagi suu kaudu. Kui kannatanu on teadvusetu, asetada ta külili asendisse ja kutsuda kohe arst.

**Soovitus kasutajale** - pesta käsi ja kokkupuutunud nahka enne sööki ja peale kasutamist.

##### KESKKOND

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Vältida keskkonda sattumist.

Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele/regionaalsetele määrustele.

##### Lekete ohjamine:

Väikesed lekked: lahjendada veega ja pühkida ära, või absorbeerida inertse materjaliga. Kõik saastunud materjalid tuleb kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.

Suured lekked: ohjata ja korjata kokku kõrvaldamiseks. Selle toote kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

#### 4.1.4 Vajadusel juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks.

##### Toode:

Kõrvaldusmeetodid: kõik saastunud materjalid tuleb kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed. See materjal ja tema mahuti tuleb kõrvaldada ohutult.

Selle toote kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

Euroopa jäätmekataloogi (EWC) jäätmekood 20 01 29\*: ohtlikke aineid sisaldavad detergendid

**Pakend:**

Kõrvaldusmeetodid: jäätmete teket tuleb vältida või viia miinimumini, kus iganes võimalik.

See materjal ja tema mahuti tuleb kõrvaldada ohutult.

Selle pakendi kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

Euroopajäätmekataloogi (EWC) jäätmekood 15 01 10\*: ohtlike aineid sisaldavad või nendega saastunud pakendid

Spetsiaalsed ettevaatusabinõud: iga kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele. Taastõudelda ainult täielikult tühiendatud pakendeid ja mahuteid.

#### 4.1.5 Vajadusel toote ladustamistingimused ja säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes.

Hoida originaalpakendis kuivas, jahedas ja hästiventileeritud kohas, kaitsuna otsese päikesevalguse eest, eemal kokkusobimatutest materjalidest ning toidust ja joogist.

Hoida eraldi leelistest. Hoida pakend tihedalt suletuna kuni kasutamiseni. Konteinerid, mis on avatud, tuleb hoolikalt sulgeda ja hoida püstises asendis.

Mitte hoida märgistamata mahutites.

Toote säilivusaeg on 24 kuud.

## 5. Üldised kasutamishüüdnäidised

### 5.1. Kasutusjuhendid

WC desinfitseerimise ja puhastamise ajal soovime kanda kindaid

1. Tõsta WC-poti kaas üles ja suunata otsik ettevaatlikult poti ääre alla.

2. Pigistada ja kanda aeglaselt seespool WC-potti ümberringi, nii et pott oleks vedelikuga täiesti kaetud.

3. [Optimaalseks] puhastustulemuseks jätta mõjuma [1/5/10/30] minutiks, loputada ja harjata.

4. Desinfitseerimiseks lasta mõjuda 60 minutit, loputada ja harjata. “

### 5.2. Riskivähendamismeetmed

Pakendi kork peab olema üksnes vastavuses tehniliste joonistega, mis on määratletud PAR-is.

Mitte kasutada koos pleegitusvahenditega või teiste puhastustoodetega.

### 5.3. Tõenäoline otsene või kaudne kahjulik toime, esmaabimeetmed ja keskkonnakaitsemeetmed hädaolukorras

#### **INIMESE TERVIS**

Põhjustab rasket nahasöövitust või silmakahjustust. Keemilist põletust peab koheselt ravima arst.

Sissehingamine:

**SISSEHINGAMISE KORRAL:** kannatanu viia värske õhu kätte ja hoida puhkeasendis, milles on mugav hingata.

Pöörduda Mürgistusteabekeskusesse või arsti poole, kui tervisekahjustused püsivad või on rasked.

**NAHALE SATTUMISE KORRAL (või juustele):** eemaldada otsekohe saastunud riietus. Nahka loputada veega.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga, kui tervisekahjustused püsivad või on rasked.

Saastunud rõivad enne järgmist kasutamist pesta.

**SILMA SATTUMISE KORRAL:** loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

**ALLANEELAMISE KORRAL:** loputada suud. Mitte kutsuda esile oksendamist.

Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

Mitte kunagi anda teadvuseta isikule midagi suu kaudu. Kui kannatanu on teadvusetu, asetada ta külili asendisse ja kutsuda kohe arst.

**Soovitus kasutajale** - pesta käsi ja kokkupuutunud nahka enne sööki ja peale kasutamist.

#### **KESKKOND**

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Vältida keskkonda sattumist.

Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele/regionaalsetele määrustele.

#### **Lekete ohjamine:**

Väikesed lekked: lahjendada veega ja pühkida ära, või absorbeerid ainertse materjaliga. Kõik saastunud materjalid tuleb kõrvaldada kui ohtlikud jäätmed.

Suured lekked: ohjata ja korjata kokku kõrvaldamiseks. Selle toote kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

### **5.4. Juhised toote ja selle pakendi ohutuks hävitamiseks**

Toode:

Kõrvaldusmeetodid: kõik saastunud materjalid tuleb kõrvaldada kui ohtlikud jäätmeid. See materjal ja tema mahuti tuleb kõrvaldada ohutult.

Selle toote kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

Euroopa jäätmekataloogi (EWC) jäätmekood 20 01 29\*: ohtlikke aineid sisaldavad detergendid

Pakend:

Kõrvaldusmeetodid: jäätmete teket tuleb vältida või viia miinimumini, kus iganes võimalik.

See materjal ja tema mahuti tuleb kõrvaldada ohutult.

Selle pakendi kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele.

Euroopa jäätmekataloogi (EWC) jäätmekood 15 01 10\*: ohtlikke aineid sisaldavad või nendega saastunud pakendid

Spetsiaalsed ettevaatusabinõud: iga kõrvaldamine peab alati vastama jäätmekäitluse õigusaktidele ja kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele. Taastöödelda ainult täielikult tühiendatud pakendeid ja mahuteid.

### **5.5. Toote ladustamistingimused ja säilivusaeg normaalsetes ladustamistingimustes**

Hoida originaalpakendis kuivas, jahedas ja hästiventileeritud kohas, kaitstuna otsese päikesekiirguse eest, eemal kokkusobimatutest materjalidest ning toidust ja joogist.

Hoida eraldi leelistest. Hoida pakend tihedalt suletuna ja pitseerituna kuni kasutamiseni. Konteinerid, mis on avatud, tuleb hoolikalt sulgeda ja hoida püstises asendis.

Mitte hoida märgistamata mahutites.

Toote säilivusaeg on 24 kuud.

### **6. Muu teave**

1. Kõigil selle biotsiidipere toodetel on sama põhikoostis, väiksed erinevused on ainult lõhnaainete, värvainete ja pindaktiivsete ainete koostises

2. Kõigil biotsiidipere toodetel on sama toote klassifikatsioon (vt allpool), sihtorganismid, pakenditüüp, kasutusjuhend, sihtpiirkond ja doseerimine.

3. Hoiatuslaused on toodud allpool. Juhime tähelepanu, et lisatud on täiendavad soovitusel, nagu nõutud hindava liikmesriigi poolt:  
P101 Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. (tavatarbijatele)  
P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas (tavatarbijatele)  
P103 Enne kasutamist tutvuda etiketil oleva infoga (tavatarbijatele)  
P405 +P234 Hoida luku taga. Hoida üksnes originaalpakendis  
P264 Pärast käitlemist pesta hoolega käsi  
P280 Kanda kaitsekindaid (ainult kutselistele kasutajatele)  
P301 + P330 + P331+ P310 ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist. Võtta viivitamata ühendust MÜRGIKUSTEABEKESKUSE/arstiga.  
P304 + P340 SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada kannatanu värske õhu kätte ja asetada mugavasse puhkeasendisse, mis võimaldab kergesti hingata.  
P305 + P351 + P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.  
P273 Vältida sattumist keskkonda  
P501 Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele/regionaalsetele määrustele

4. Kuna SPC Editor ei võimalda CLP muudatust ohulauses H412 rakendada 3. punktis, siis lisame korrektse eestikeelse ohulause siia:

H412 - Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.